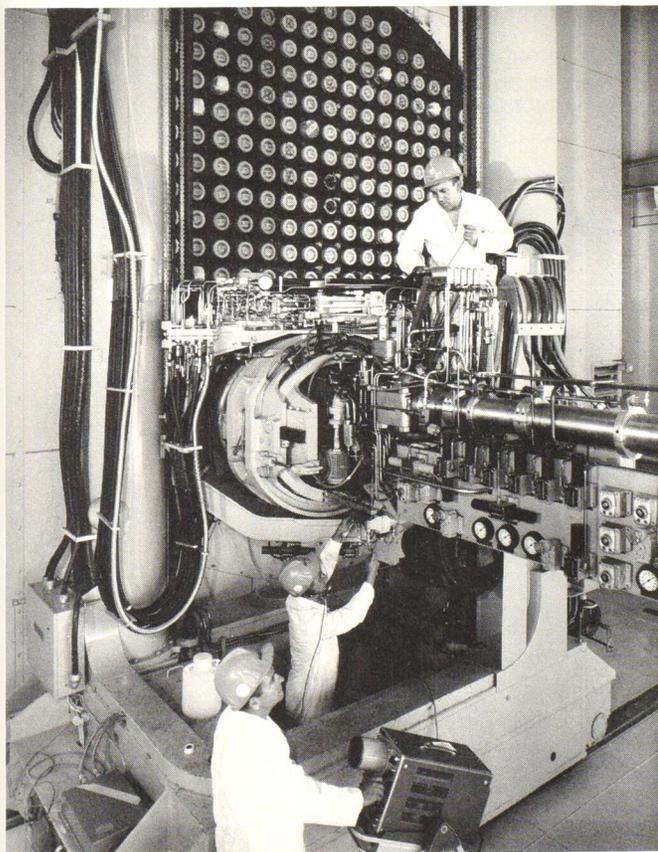


Atomic Energy of Canada Limited/L'énergie atomique du Canada Limitée

The most viable source (from economical and ecological viewpoints) of large blocks of electrical energy for the immediate future is the CANDU nuclear power system. This is a view of the Bruce Nuclear Power Development: in the background, the four-unit 3000 MW Bruce "A" generating station whose first reactor is scheduled for start-up in 1976; left foreground, the 200 MW Douglas Point prototype CANDU reactor; center, the first of two 400 ton-per-year heavy water production plants.



Fuelling machine at the Douglas Point reactor face. All CANDU reactors routinely change fuel without interrupting reactor operation.

George Hunter, Toronto

La source la plus viable, des points de vue économique et écologique, de grands ensembles d'énergie électrique pour l'avenir immédiat est le système nucléaire appelé CANDU. On peut voir sur cette photographie le "Bruce Nuclear Power Development": à l'arrière plan, la station génératrice "A" Bruce de quatre unités et de 3 000 MW dont le premier réacteur doit entrer en service en 1976; au premier plan, à gauche, le réacteur CANDU prototype de 200 MW de Douglas Point; au centre, la première des deux installations de production d'eau lourde à raison de 400 t par an.

Machine à recharger en combustible le réacteur de Douglas Point. Tous les réacteurs CANDU sont habituellement rechargés sans que l'on ait besoin d'interrompre leur fonctionnement.